M02123

CONVENŢIA
Consiliului Europei privind coproducţia de opere audiovizuale sub formă de seriale

Lille, 26 martie 2026

COPIE CERTIFICATĂ
TEXT ÎN LIMBA _TEXT MULTILINGV

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Council of Europe Treaty Series – No. 230
Série des Traités du Conseil de l'Europe – n° 230

Council of Europe Convention on the Co-Production of Audiovisual Works in the Form of Series

Convention du Conseil de l'Europe sur la coproduction d'œuvres audiovisuelles sous forme de séries

Lille, 26.III.2026

Certified copy / Copie certifiée conforme

Preamble

The member States of the Council of Europe and other States Parties to the European Cultural Convention (ETS No. 18), signatory hereto,

Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve greater unity between its members in order, in particular, to safeguard and promote the ideals and principles which form their common heritage;

Considering that freedom of creation and freedom of expression constitute fundamental elements of these principles;

Considering that fostering the cultural diversity of the various European countries is one of the aims of the European Cultural Convention;

Having regard to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (Paris, 20 October 2005), which recognises cultural diversity as a defining characteristic of humanity and strives to strengthen the creation, production, dissemination, distribution and enjoyment of cultural expressions;

Considering the final declaration of the Council of Europe Conference of Ministers of Culture, adopted in Strasbourg on 1 April 2022, as well as the conclusions of the High-level Conference on drama series, organised under the auspices of the Hungarian Presidency of the Committee of Ministers (Budapest, 30 September-1 October 2021);

Considering Recommendation CM/Rec(2017)9 of the Committee of Ministers to member States on gender equality in the audiovisual sector;

Considering the ability of digital technologies to affect cultural and creative production and distribution models, as well as access to cultural services and media, together with the potential for artificial intelligence and data curation to influence accessibility to cultural content and in particular audiovisual works, to the detriment of democratic values and cultural diversity;

Considering that co-production of audiovisual works in the form of series intended for linear and non-linear distribution is an instrument of creation and expression of cultural diversity on a global scale, and that it plays an essential role in upholding freedom of expression, diversity and creativity, as well as democratic citizenship;

Acknowledging the contribution of independent producers to cultural diversity and their important role in initiating, assembling creative elements of, developing and producing audiovisual works in the form of series, and determined to enhance their contribution to the co-production of such works;

Acknowledging the key contribution of public and private media service providers to the development, production and distribution of audiovisual works in the form of series across member States;

Aware of the wide diversity of business practices in the member States and the need for a standard reference to facilitate fair exchanges between all players involved in the production of audiovisual works in the form of series;

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Préambule

Les États membres du Conseil de l'Europe et les autres États parties à la Convention culturelle européenne (STE n° 18), signataires de la présente Convention,

Considérant que le but du Conseil de l'Europe est de réaliser une union plus étroite entre ses membres afin notamment de sauvegarder et de promouvoir les idéaux et les principes qui sont leur patrimoine commun;

Considérant que la liberté de création et la liberté d'expression constituent des éléments fondamentaux de ces principes;

Considérant que l'encouragement de la diversité culturelle des différents pays européens est un des buts de la Convention culturelle européenne;

Ayant à l'esprit la Convention de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles (Paris, 20 octobre 2005), qui reconnaît la diversité culturelle comme une caractéristique inhérente à l'humanité et vise à renforcer la création, la production, la diffusion, la distribution et la jouissance des expressions culturelles;

Considérant la déclaration finale de la Conférence des ministres de la Culture du Conseil de l'Europe, adoptée à Strasbourg le 1er avril 2022, ainsi que les conclusions de la Conférence de haut niveau sur les séries, organisée sous les auspices de la présidence hongroise du Comité des Ministres (Budapest, 30 septembre-1er octobre 2021);

Considérant la Recommandation CM/Rec(2017)9 du Comité des Ministres aux États membres sur l'égalité entre les hommes et les femmes dans le secteur audiovisuel;

Considérant la capacité des technologies numériques à avoir une incidence sur les modèles de production et de diffusion culturels et créatifs, ainsi que sur l'accès aux services culturels et aux médias, et le fait que l'intelligence artificielle et la sélection et l'organisation des données puissent influer sur l'accessibilité des contenus culturels et en particulier des œuvres audiovisuelles, au détriment des valeurs démocratiques et de la diversité culturelle;

Considérant que la coproduction d'œuvres audiovisuelles sous forme de séries destinées à une diffusion linéaire ou non linéaire est un instrument de création et d'expression de la diversité culturelle à l'échelle mondiale, et qu'elle joue un rôle essentiel dans la défense de la liberté d'expression, de la diversité et de la créativité, ainsi que de la citoyenneté démocratique;

Reconnaissant la contribution des producteurs indépendants à la diversité culturelle et leur rôle important sur le plan de l'initiative, de la réunion des éléments créatifs, du développement et de la production d'œuvres audiovisuelles sous forme de séries, et déterminés à renforcer la contribution de ces producteurs à la coproduction de ces œuvres;

Reconnaissant la contribution essentielle des fournisseurs de services de médias publics et privés au développement, à la production et à la diffusion d'œuvres audiovisuelles sous forme de séries dans l'ensemble des États membres;

Conscients de la grande diversité des pratiques commerciales dans les États membres et de la nécessité d'un cadre normatif pour faciliter des échanges équitables entre tous les acteurs qui interviennent dans la production d'œuvres audiovisuelles sous forme de séries;

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Determined to develop these principles and recalling the following recommendations of the Committee of Ministers to member States: Recommendation CM/Rec(2022)15 on the role of culture, cultural heritage and landscape in helping to address global challenges, Recommendation No. R (86) 3 on the promotion of audiovisual production in Europe and Recommendation CM/Rec(2009)7 on national film policies and the diversity of cultural expressions;

Acknowledging that Resolution (88) 15 setting up a European Support Fund for the Co-production and Distribution of Creative Cinematographic and Audiovisual Works "Eurimages" was conceived to accommodate actions aimed at the support of both cinematographic and audiovisual works;

Considering that the adoption of common rules tends to decrease restrictions, foster trust and encourage co-operation in the field of co-production of audiovisual works in the form of series;

Considering the technological, economic and financial evolution of the audiovisual sector, and the role played by audiovisual works in the form of series in this evolution;

Considering that international co-production of audiovisual works in the form of series contributes to a wider circulation;

Considering that improved availability of data, in particular with regard to viewing, contributes to a better understanding of the success and circulation of audiovisual works in the form of series;

Resolved to achieve these objectives thanks to a joint effort to foster co-operation and define rules which adapt themselves to the co-production of audiovisual works in the form of series, as a whole,

Have agreed as follows:

Chapter I – General provisions

Article 1 – Aim of the Convention

The Parties to this Convention undertake to foster international co-production of audiovisual works in the form of series, in accordance with the following provisions.

Article 2 – Scope

1 This Convention shall govern relations between the Parties in the field of co-productions of audiovisual works in the form of series originating in the territory of the Parties.

2 This Convention shall apply to:

a bilateral co-productions involving two independent co-producers established in two different Parties to the Convention, and which may involve one or more other co-producers;

and

b multilateral co-productions involving three or more independent co-producers established in different Parties to the Convention, and which may involve one or more other co-producers.

3

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Soucieux de développer ces principes et rappelant les recommandations suivantes du Comité des Ministres aux États membres: la Recommandation CM/Rec(2022)15 sur le rôle de la culture, du patrimoine culturel et du paysage pour relever les défis mondiaux, la Recommandation no R (86) 3 sur la promotion de la production audiovisuelle en Europe et la Recommandation CM/Rec(2009)7 sur les politiques cinématographiques nationales et la diversité des expressions culturelles;

Reconnaissant que la Résolution (88) 15 instituant un Fonds européen de soutien à la coproduction et à la diffusion des œuvres de création cinématographiques et audiovisuelles «Eurimages» a été conçue pour permettre de mener des actions qui visent à soutenir les œuvres cinématographiques et audiovisuelles;

Considérant que l'adoption de dispositions communes tend à atténuer les restrictions, à favoriser la confiance et à encourager la coopération dans le domaine des œuvres audiovisuelles sous forme de coproduction de séries;

Considérant l'évolution technologique, économique et financière du secteur audiovisuel, et le rôle joué par les œuvres audiovisuelles sous forme de séries dans cette évolution;

Considérant que la coproduction internationale d'œuvres audiovisuelles sous forme de séries contribue à en élargir la diffusion;

Considérant qu'une meilleure disponibilité des données, notamment concernant le visionnage, permet de mieux comprendre le succès et la diffusion des œuvres audiovisuelles sous forme de séries;

Résolus à atteindre ces objectifs grâce à une démarche commune en vue de favoriser la coopération et de définir des normes qui s'adaptent à l'ensemble des œuvres audiovisuelles sous forme de coproductions de séries,

Sont convenus de ce qui suit:

Chapitre I – Dispositions générales

Article 1 – But de la Convention

Les Parties à la présente Convention s'engagent à favoriser la coproduction internationale d'œuvres audiovisuelles sous forme de séries, conformément aux dispositions ci-après.

Article 2 – Champ d'application

1 La présente Convention régit les relations entre les Parties dans le domaine des coproductions d'œuvres audiovisuelles sous forme de séries trouvant leur origine sur le territoire des Parties.

2 La présente Convention s'applique:

a aux coproductions bilatérales associant deux coproducteurs indépendants établis dans deux Parties différentes à la Convention et qui peuvent associer un ou plusieurs autres coproducteurs;

et

b aux coproductions multilatérales associant trois coproducteurs indépendants ou plus établis dans différentes Parties à la Convention et qui peuvent associer un ou plusieurs autres coproducteurs.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

In all cases, this Convention shall apply only on condition that the work meets the definition of an officially co-produced audiovisual work in the form of series, as defined in Article 3, sub-paragraph f, below.

3 In the case of multilateral co-productions, the provisions of this Convention shall override those of bilateral agreements between the Parties to the Convention.

4 The provisions of the bilateral agreements concluded between the Parties to this Convention, which are relevant to audiovisual works in the form of series, shall apply to bilateral co-productions unless the Parties concerned decide to apply this Convention.

Article 3 – Definitions

For the purposes of this Convention:

a the term "audiovisual work in the form of a series" (hereinafter "series") shall mean a scripted fiction, documentary or animation work, presented in a succession of episodes of any length, intended to be made available by linear or non-linear means by a media service provider;

b the term "media service provider" shall mean the natural or legal person that has editorial responsibility for the choice of audiovisual content of the audiovisual media service, and that determines the manner in which it is organised;

c the term "season" shall mean a coherent group of episodes in the form of a sequence usually, but not exclusively, made available over a period of twelve months;

d the term "co-producers" shall mean audiovisual production companies, media service providers or other actors bound by a co-production contract;

e the term "independent co-producers" shall mean audiovisual production companies that are bound by a co-production contract and qualify as independent under the domestic law provisions of their countries of establishment or, in the absence of such provisions, that satisfy the criteria of independence as set out in Appendix III of this Convention;

f the term "officially co-produced series" (hereinafter "the official co-production") shall mean an audiovisual work in the form of a series which falls within the scope of this Convention and which is compliant with Articles 6 to 8 under Chapter II of this Convention and the criteria laid down in Appendix I, which is an integral part of this Convention.

Chapter II – Rules applicable to official co-productions

Article 4 – Assimilation to national works

1 The official co-production, as defined under Article 3, sub-paragraph f of this Convention, shall be eligible for the financial benefits granted to national works by the legislative and regulatory provisions in force in each of the Parties to this Convention that are participating in the co-production concerned.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Dans tous les cas, la présente Convention n'est applicable qu'à condition que l'œuvre réponde à la définition d'une œuvre audiovisuelle sous la forme de série officiellement coproduite, telle que définie à l'article 3, alinéa f, ci-dessous.

3 En ce qui concerne les coproductions multilatérales, les dispositions de la présente Convention prévalent sur celles des accords bilatéraux conclus entre les Parties à la Convention.

4 Les dispositions des accords bilatéraux conclus entre les Parties à la présente Convention, qui concernent les œuvres audiovisuelles sous forme de séries, s'appliquent aux coproductions bilatérales, à moins que les Parties concernées ne décident d'appliquer la présente Convention.

Article 3 – Définitions

Aux fins de la présente Convention:

a l'expression «œuvre audiovisuelle sous forme de série» (ci-après «série») désigne une œuvre de fiction scénarisée, un documentaire ou une œuvre d'animation, présentés en une succession d'épisodes, quelle qu'en soit la durée, destinés à être mis à la disposition du public par des moyens linéaires ou non linéaires par un fournisseur de services de médias;

b l'expression «fournisseur de services de médias» désigne la personne physique ou morale qui assume la responsabilité éditoriale du choix du contenu audiovisuel du service de médias audiovisuels et qui détermine la manière dont celui-ci est organisé;

c le terme «saison» désigne un groupe cohérent d'épisodes sous la forme d'une séquence mise à disposition habituellement, mais pas exclusivement, sur une période de douze mois;

d le terme «coproducteurs» désigne des sociétés de production audiovisuelle, des fournisseurs de services de médias audiovisuels ou d'autres acteurs liés par un contrat de coproduction;

e l'expression «coproducteurs indépendants» désigne les sociétés de production audiovisuelle qui sont liées par un contrat de coproduction et qualifiées d'indépendantes en vertu des dispositions du droit interne de leur pays d'établissement ou, en l'absence de telles dispositions, qui satisfont aux critères d'indépendance énoncés à l'annexe III de la présente Convention;

f l'expression «série officiellement coproduite» (ci-après «coproduction officielle») désigne une œuvre audiovisuelle sous forme de série qui entre dans le champ d'application de la présente Convention et qui est conforme aux articles 6 à 8 du chapitre II de la présente Convention et aux critères fixés à l'annexe I, qui fait partie intégrante de la présente Convention.

Chapitre II – Règles applicables aux coproductions officielles

Article 4 – Assimilation aux œuvres nationales

1 Les coproductions officielles au sens de l'article 3, alinéa f, de la présente Convention, sont éligibles aux avantages financiers accordés aux œuvres nationales par les dispositions législatives et réglementaires en vigueur dans chacune des Parties à la présente Convention qui participent à la coproduction concernée.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

2 The financial benefits shall be granted to each independent co-producer by the Party in which the independent co-producer is established, insofar as the conditions and limits provided for by the legislative and regulatory provisions in force in that Party are complied with.

Article 5 – Conditions for obtaining official co-production status

1 Any official co-production shall be subject to the approval of the competent authorities of the Parties in which the independent co-producers are established, after consultation between the competent authorities and in accordance with the procedures laid down in Appendix II. This appendix shall form an integral part of this Convention.

2 Applications for official co-production status shall be submitted for approval to the competent authorities according to the application procedure laid down in Appendix II. This approval shall be final except in the case of failure to comply with the initial undertakings concerning artistic, financial or technical matters.

3 Series of a blatantly pornographic nature or those that advocate discrimination, hate or violence, or that seriously violate human dignity cannot be accorded official co-production status.

4 The benefits provided by official co-production status shall be granted to independent co-producers who are deemed to possess adequate technical and financial means, and sufficient professional qualifications.

5 Each Contracting State shall designate the competent authorities mentioned above by means of a declaration made at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession. This declaration may be modified at any time afterwards.

Article 6 – Proportions of the financial contributions

1 In the case of bilateral co-productions, the minimum financial contribution from a co-producer or co-producers established in one Party may not be less than 10% and the largest financial contribution may not exceed 90% of the total production cost of the series.

2 In the case of multilateral co-productions, the minimum financial contribution from a co-producer or co-producers established in one Party may not be less than 5% and the maximum financial contribution may not exceed 80% of the total production cost of the series.

Article 7 – Rights of co-producers to the series

1 The co-production contract must guarantee to each independent co-producer an ownership share of rights to the finished work. The allocation of shares should take into account the respective financial contributions of the independent co-producers and their creative and technical expenditures.

2 The ownership share assigned to co-producers that are not established in a Party to the Convention may not exceed a total of 30%.

3 A share of exploitation rights and revenues shall be assigned to each independent co-producer. Exploitation rights may not be licensed in perpetuity and the periods of licensing shall allow the independent co-producers to benefit from the residual value of the rights.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

2 Les avantages financiers sont accordés à chaque coproducteur indépendant par la Partie dans laquelle celui-ci est établi, sous réserve du respect des conditions et limites prévues par les dispositions législatives et réglementaires en vigueur dans cette Partie.

Article 5 – Modalités d'admission au régime de la coproduction officielle

1 Toute coproduction officielle est soumise à l'approbation des autorités compétentes des Parties dans lesquelles les coproducteurs indépendants sont établis, après concertation entre les autorités compétentes et selon la procédure prévue à l'annexe II. Cette annexe fait partie intégrante de la présente Convention.

2 Les demandes d'admission au régime de la coproduction officielle sont soumises à l'approbation des autorités compétentes selon la procédure prévue à l'annexe II. Cette approbation est définitive, sauf en cas de non-respect des engagements initiaux en matière artistique, financière ou technique.

3 Les séries à caractère manifestement pornographique ou celles qui font l'apologie de la discrimination, de la haine ou de la violence, ou qui portent gravement atteinte à la dignité humaine ne peuvent être admises au régime de la coproduction officielle.

4 Les avantages prévus au titre de la coproduction officielle sont accordés aux coproducteurs indépendants qui sont réputés disposer des moyens techniques et financiers adéquats, et des qualifications professionnelles suffisantes.

5 Chaque État contractant désigne les autorités compétentes mentionnées ci-dessus dans une déclaration faite au moment de la signature ou au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion. Cette déclaration peut être modifiée à tout moment par la suite.

Article 6 – Proportions des participations financières

1 En cas de coproduction bilatérale, la participation financière minimale d'un ou de plusieurs coproducteurs établis dans une Partie ne peut être inférieure à 10% et la participation financière maximale ne peut excéder 90% du coût total de production de la série.

2 En cas de coproduction multilatérale, la contribution financière minimale d'un ou de plusieurs coproducteurs établis dans une Partie ne peut être inférieure à 5 % et la contribution financière maximale ne peut excéder 80% du coût total de production de la série.

Article 7 – Droits des coproducteurs sur la série

1 Le contrat de coproduction doit garantir à chaque coproducteur indépendant une part de la propriété des droits sur l'œuvre achevée. La répartition des parts devrait tenir compte des participations financières des coproducteurs indépendants et de leurs dépenses créatives et techniques respectives.

2 La part de propriété attribuée aux coproducteurs non établis dans une Partie à la Convention ne peut excéder un total de 30%.

3 Une part des droits et recettes d'exploitation est attribuée à chaque coproducteur indépendant. Les droits d'exploitation ne peuvent être concédés à titre perpétuel et les durées des licences d'exploitation doivent permettre aux coproducteurs indépendants de tirer profit de la valeur résiduelle des droits.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Article 8 – Technical and artistic participation

1 The series is initiated by at least one independent co-producer.

2 The contribution of each of the independent co-producers shall include effective technical and artistic participation.

3 The independent co-producers shall manage and participate in key creative and production decisions.

Article 9 – Understanding of the success and circulation of official co-productions

Media service providers and their subsidiaries involved in an official co-production shall provide audience data and information on the exploitation of series that have obtained official co-production status.

This information shall be provided to all co-producers of the series and may be collected by the competent authorities, as defined in Article 5, paragraph 5, of this Convention, as far as relevant competition law allows.

Article 10 – General balance of relations

1 A general balance must be maintained in the relations between the Parties, with regard both to the total amount invested and the artistic and technical participation in official co-productions.

2 A Party which, over a reasonable period, observes a deficit in its co-production relations with one or more other Parties may withhold its approval of a subsequent co-production until balanced relations with that Party or those Parties have been restored.

Article 11 – Entry and residence

In accordance with the laws, regulations and international obligations in force, each Party shall facilitate entry and residence, as well as the granting of work permits in its territory, for technical and artistic personnel from the other Parties that are participating in an official co-production. Similarly, each Party shall permit the temporary import and re-export of equipment necessary to the production and distribution of series falling within the scope of this Convention.

Article 12 – Credits of co-producing countries

1 Co-producing countries shall be credited in official co-productions.

2 The names of these countries shall be clearly mentioned in the credit titles, in all publicity and promotion material and when official co-productions are made available to the public.

Article 13 – Export

When an official co-production is exported to a country where imports of series are subject to quotas and one of the co-producing Parties does not have the right of free entry for its series to the importing country:

a the official co-production shall normally be added to the quota of the country which has the majority financial participation;

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Article 8 – Participation technique et artistique

1 Au moins un coproducteur indépendant est à l'initiative de la série.

2 La participation de chacun des coproducteurs indépendants comprend une participation technique et artistique effective.

3 Les coproducteurs indépendants gèrent les décisions importantes en matière de création et de production, et prennent part à ces décisions.

Article 9 – Compréhension du succès et de la diffusion des coproductions officielles

Les fournisseurs de services de médias et leurs filiales qui participent à une coproduction officielle fournissent des données d'audience et des informations sur l'exploitation des séries qui ont obtenu la reconnaissance de coproduction officielle. Ces informations sont fournies à tous les coproducteurs de la série et peuvent être recueillies par les autorités compétentes, définies à l'article 5, paragraphe 5, de la présente Convention, dans la mesure où le droit de la concurrence applicable le permet.

Article 10 – Équilibre général des relations

1 Un équilibre général doit être maintenu dans les relations entre les Parties, tant pour le montant total investi que pour la participation artistique et technique aux coproductions officielles.

2 Une Partie qui, pendant une période raisonnable, constate un déficit dans ses relations de coproduction avec une ou plusieurs autres Parties peut refuser de donner son accord à une coproduction ultérieure jusqu'au rétablissement de relations équilibrées avec cette Partie ou ces Parties.

Article 11 – Entrée et séjour

Conformément à la législation, à la réglementation et aux obligations internationales en vigueur, chaque Partie facilite l'entrée et le séjour, ainsi que l'octroi de permis de travail sur son territoire, du personnel technique et artistique des autres Parties qui prennent part à une coproduction officielle. De même, chaque Partie autorise l'importation temporaire et la réexportation du matériel nécessaire à la production et à la diffusion des séries qui entrent dans le champ d'application de la présente Convention.

Article 12 – Mention des pays coproducteurs

1 Les pays coproducteurs doivent être mentionnés dans les coproductions officielles.

2 Les noms de ces pays sont clairement mentionnés au générique, dans toute publicité et tout matériel de promotion, et lorsque les coproductions officielles sont mises à la disposition du public.

Article 13 – Exportation

Lorsqu'une coproduction officielle est exportée vers un pays où les importations de séries sont contingentées et qu'une des Parties coproductrices ne jouit pas du droit de libre entrée de sa série dans le pays d'importation:

a la coproduction officielle est en principe ajoutée au contingent du pays dont la participation financière est majoritaire;

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

b in the case of an official co-production which comprises an equal participation from different countries, the season shall be added to the quota of the country which has the best opportunities for exporting to the importing country;

c when the provisions of sub-paragraphs a and b above cannot be applied, the official co-production shall be entered in the quota of the Party that provides the series creator.

Article 14 – Languages

When granting official co-production status, the competent authority of a Party may demand from the independent co-producer established therein a final version of the series in one of the languages of that Party.

Chapter III – Final provisions

Article 15 – Follow-up to the Convention and amendments to Appendices I, II and III

1 The Board of Management of the European Support Fund for the Co-production and Distribution of Creative Cinematographic and Audiovisual Works, "Eurimages" (hereinafter "the Board"), in its composition restricted to the Parties to this Convention, shall be responsible for the follow-up to this Convention.

2 Any Party to this Convention which is not a member of "Eurimages" may be represented in the Board and have one vote in any meeting convened to carry out follow-up tasks.

3 The Board, when meeting for the purpose of carrying out follow-up tasks, shall be convened by the Secretary General of the Council of Europe whenever necessary and, in any case, when a majority of the Parties requests its convocation.

4 The Board shall be promptly convened after the entry into force of the Convention in 10 States.

5 In order to promote the effective application of this Convention, the Board, when acting within the meaning of the two previous paragraphs, may:

a make proposals to facilitate the exchange between the Parties of experience and good practice;

b formulate its opinion on any question concerning the application and the implementation of this Convention, and make specific recommendations to the Parties in this respect.

6 In order to update the provisions of Appendices I, II and III of this Convention to ensure their continuing relevance to common practices in the series industry, amendments may be proposed by any Party, by the Committee of Ministers or by the Board in its restricted composition. These amendments shall be communicated by the Secretary General of the Council of Europe to the Parties.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

b si la coproduction officielle compte une participation égale de différents pays, la saison est ajoutée au contingent du pays qui présente les meilleures possibilités d'exportation dans le pays d'importation;

c lorsque les dispositions des alinéas a et b ci-dessus ne peuvent être appliquées, la coproduction officielle est ajoutée au contingent de la Partie qui fournit le créateur de la série.

Article 14 – Langues

Lors de la reconnaissance de coproduction officielle, l'autorité compétente d'une Partie peut exiger du coproducteur indépendant établi sur le territoire de cette Partie une version finale de la série dans l'une des langues de cette Partie.

Chapitre III – Dispositions finales

Article 15 – Suivi de la Convention et amendements aux annexes I, II et III

1 Le Comité de direction du Fonds européen de soutien à la coproduction et à la diffusion des œuvres de création cinématographiques et audiovisuelles «Eurimages» (ci-après «le comité»), dans sa composition restreinte aux Parties à la présente Convention, est chargé du suivi de la présente Convention.

2 Toute Partie à la présente Convention qui n'est pas membre d'«Eurimages» peut se faire représenter au sein du comité et disposer d'une voix lors de toute réunion convoquée pour l'exécution des activités de suivi.

3 Le comité, lorsqu'il se réunit pour l'exécution des activités de suivi, est convoqué par le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe chaque fois que cela est nécessaire et, en tout état de cause, lorsqu'une majorité des Parties demande sa convocation.

4 Le comité sera convoqué dans les plus brefs délais après l'entrée en vigueur de la Convention dans 10 États.

5 Afin de promouvoir la mise en œuvre effective de la présente Convention, le comité, en exerçant les activités prévues aux deux paragraphes précédents, peut:

a faire des propositions pour faciliter l'échange d'expériences et de bonnes pratiques entre les Parties;

b exprimer son avis sur toute question relative à l'application et à la mise en œuvre de la présente Convention, et adresser des recommandations spécifiques aux Parties à ce sujet.

6 Afin de mettre à jour les dispositions des annexes I, II et III de la présente Convention pour s'assurer qu'elles continuent de correspondre aux pratiques courantes de l'industrie des séries, des amendements peuvent être proposés par toute Partie, par le Comité des Ministres ou par le comité dans sa composition restreinte. Ces amendements sont communiqués aux Parties par le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

7 After having consulted the Parties, the Committee of Ministers may adopt an amendment proposed in accordance with paragraph 6 of this article by the majority provided for in Article 20.d of the Statute of the Council of Europe (ETS No. 1). The amendment shall enter into force following the expiry of a period of one year after the date on which it has been forwarded to the Parties. During this period, any Party may notify the Secretary General of any objection to the entry into force of the amendment in its respect.

8 If one third of the Parties notify the Secretary General of the Council of Europe of an objection to the entry into force of the amendment, the amendment shall not enter into force.

9 If less than one third of the Parties notify the Secretary General of an objection, the amendment shall enter into force for those Parties which have not made an objection.

10 Once an amendment has entered into force in accordance with paragraphs 7 and 9 of this article, and a Party has made an objection to it, this amendment shall come into force in respect of the Party concerned on the first day of the month following the date on which the Party has notified the Secretary General of the Council of Europe of its acceptance of the amendment. A Party which has made an objection may withdraw it at any time by notifying the Secretary General of the Council of Europe.

11 If the Committee of Ministers adopts an amendment, a State may not express its consent to be bound by the Convention without accepting at the same time the amendment.

Article 16 – Signature, ratification, acceptance, approval

1 This Convention shall be open for signature by the member States of the Council of Europe and the other States Parties to the European Cultural Convention, which may express their consent to be bound by:

a signature without reservation as to ratification, acceptance or approval; or

b signature, subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.

2 Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 17 – Entry into force

1 This Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date on which three States, including at least two member States of the Council of Europe, have expressed their consent to be bound by the Convention, in accordance with the provisions of Article 16.

2 In respect of any signatory State which subsequently expresses its consent to be bound by it, this Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of signature or the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

7 Après avoir consulté les Parties, le Comité des Ministres peut adopter un amendement proposé conformément au paragraphe 6 de cet article à la majorité prévue à l'article 20.d du Statut du Conseil de l'Europe (STE n° 1). L'amendement entrera en vigueur à l'expiration d'une période d'un an à compter de la date à laquelle il a été transmis aux Parties. Pendant cette période, toute Partie peut notifier au Secrétaire Général toute objection à l'entrée en vigueur de l'amendement à son égard.

8 Si un tiers des Parties a notifié au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe une objection à l'entrée en vigueur de l'amendement, celui-ci n'entre pas en vigueur.

9 Si moins d'un tiers des Parties a notifié une objection, l'amendement entre en vigueur pour les Parties qui n'ont pas formulé d'objection.

10 Lorsqu'un amendement est entré en vigueur conformément aux paragraphes 7 et 9 du présent article et qu'une Partie a formulé une objection à cet amendement, celui-ci entrera en vigueur à l'égard de cette Partie le premier jour du mois suivant la date à laquelle elle aura notifié son acceptation de l'amendement au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe. Une Partie qui a formulé une objection peut la retirer à tout moment en adressant une notification au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

11 Si le Comité des Ministres adopte un amendement, un État ne peut exprimer son consentement à être lié par la Convention sans accepter en même temps l'amendement.

Article 16 – Signature, ratification, acceptation, approbation

1 La présente Convention est ouverte à la signature des États membres du Conseil de l'Europe et des autres États Parties à la Convention culturelle européenne, qui peuvent exprimer leur consentement à être liés par:

a signature sans réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation; ou

b signature, sous réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation, suivie de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

2 Les instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation seront déposés près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

Article 17 – Entrée en vigueur

1 La présente Convention entrera en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de trois mois après la date à laquelle trois États, dont au moins deux États membres du Conseil de l'Europe, auront exprimé leur consentement à être liés par la Convention, conformément aux dispositions de l'article 16.

2 Pour tout État signataire qui exprimera ultérieurement son consentement à être lié par la présente Convention, celle-ci entrera en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de trois mois après la date de la signature ou du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Article 18 – Accession of non-member States

1 After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe may, after consultation of the Parties, invite any State which is not a member of the Council of Europe to accede to this Convention, by a decision taken by the majority provided for in Article 20.d of the Statute of the Council of Europe and by the unanimous vote of the representatives of the Contracting States entitled to sit on the Committee of Ministers.

2 In respect of any acceding State, this Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 19 – Territorial application

1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.

2 Any Party may, at any later date, by a declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration. In respect of such territory, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of the declaration by the Secretary General.

3 Any declaration made under the two preceding paragraphs may, in respect of any territory specified in such a declaration, be withdrawn by a notification addressed to the Secretary General. The withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of three months after the date of receipt of such a notification by the Secretary General.

Article 20 – Reservations

1 Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, reserve the right to fix a minimum financial contribution different from those laid down in Article 6 of this Convention. No other reservation may be made.

2 Any Party which has made a reservation under the preceding paragraph may wholly or partly withdraw it by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.

The withdrawal shall take effect on the date of receipt of such a notification by the Secretary General.

Article 21 – Denunciation

1 Any Party may, at any time, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.

2 The denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.



Article 18 – Adhésion des États non membres

1 Après l'entrée en vigueur de la présente Convention, le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe pourra, après consultation des Parties, inviter tout État non membre du Conseil de l'Europe à adhérer à la présente Convention, par une décision prise à la majorité prévue à l'article 20.d du Statut du Conseil de l'Europe et à l'unanimité des représentants des États contractants ayant le droit de siéger au Comité des Ministres.

2 Pour tout État adhérant, la présente Convention entrera en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de trois mois après la date de dépôt de l'instrument d'adhésion près le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

Article 19 – Application territoriale

1 Tout État peut, au moment de la signature ou au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, désigner le ou les territoires au(x)quel(s) s'appliquera la présente Convention.

2 Toute Partie peut, à tout moment par la suite, par une déclaration adressée au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, étendre l'application de la présente Convention à tout autre territoire désigné dans la déclaration. La Convention entrera en vigueur à l'égard de ce territoire le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de trois mois après la date de réception de la déclaration par le Secrétaire Général.

3 Toute déclaration faite en vertu des deux paragraphes précédents pourra, à l'égard de tout territoire désigné dans cette déclaration, être retirée par notification adressée au Secrétaire Général. Le retrait prendra effet le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de trois mois après la date de réception de la notification par le Secrétaire Général.

Article 20 – Réserves

1 Tout État peut, au moment de la signature ou au moment du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, se réserver le droit de fixer une participation financière minimale différente de celles prévues à l'article 6 de la présente Convention. Aucune autre réserve ne peut être faite.

2 Toute Partie qui a formulé une réserve en vertu du paragraphe précédent peut la retirer en tout ou en partie en notifiant sa décision au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe. Le retrait prendra effet à la date de réception de la notification par le Secrétaire Général.

Article 21 – Dénonciation

1 Toute Partie peut, à tout moment, dénoncer la présente Convention en notifiant sa décision au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe.

2 La dénonciation prendra effet le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de six mois après la date de réception de la notification par le Secrétaire Général.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Article 22 – Notifications

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council of Europe and any State which has acceded to this Convention, or has been invited to do so, of:

a any signature;

b the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;

c any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 17, 18 and 19;

d any reservation and withdrawal of a reservation made in pursuance of Article 20;

e any declaration made in accordance with Article 5, paragraph 5;

f any denunciation notified in accordance with Article 21;

g any other act, notification or communication relating to this Convention.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Article 22 – Notifications

Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe notifiera aux États membres du Conseil de l'Europe et à tout État qui a adhéré à la présente Convention ou qui a été invité à le faire:

a toute signature;

b le dépôt de tout instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion;

c toute date d'entrée en vigueur de la présente Convention conformément aux articles 17, 18 et 19;

d toute réserve et tout retrait de réserve formulés en application de l'article 20;

e toute déclaration faite conformément à l'article 5, paragraphe 5;

f toute dénonciation notifiée conformément à l'article 21;

g tout autre acte, notification ou communication ayant trait à la présente Convention.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Lille, this 26th day of March 2026, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to the States mentioned in Article 16, paragraph 1, and to any State which has been invited to accede to this Convention.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

Fait à Lille, le 26 mars 2026 en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe en communiquera copie certifiée conforme à chacun des États mentionnés à l'article 16, paragraphe 1, et à tout État invité à adhérer à la présente Convention.

Certified copy,
For the Secretary General

Certified a true copy of the sole original document, in English and in French, deposited in the archives of the Council of Europe.

Copie certifiée conforme à l'exemplaire original unique en langues française et anglaise, déposé dans les archives du Conseil de l'Europe.

Strasbourg, 23 April 2026

The Director of Legal Advice and Public International Law (Legal Adviser) of the Council of Europe,

Le Directeur du Conseil Juridique et du Droit International Public (Jurisconsulte) du Conseil de l'Europe,

Jörg POLAKIEWICZ

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

APPENDICES

Appendix I – Criteria for qualification of a series as an official co-production

Appendix II – Application procedure

Appendix III – Independence criteria

ANNEXES

Annexe I – Critères d'admission au régime de coproduction officielle d'une série

Annexe II – Procédure de présentation des demandes

Annexe III – Critères d'indépendance



Appendix I – Criteria for qualification of a series as an official co-production

1 A fiction series qualifies as an official co-production in the sense of Article 3, sub-paragraph f, if with regard to the elements originating in the States Parties to the Convention it obtains at least 24 of the total 31 points according to the list of elements set out in Table 1.

2 Having regard to the characteristics of the co-production, the competent authorities may, after consulting each other, grant official co-production status to a work with a number of points that is less than the formally required points under paragraph 1.

3 The official co-production status is granted to a season. In the case of recurring seasons, the independent co-producers must submit an application for each season separately.

Table 1 – Fiction – One season

Elements originating in States Parties to the Convention	Weighting points
Series creator	5
Scriptwriter(s)	4
Director(s)	3
Composer	2
First role	3
Second role	2
Third role	1
Head of Department – production or costume design	2
Head of Department – cinematography	2
Head of Department – picture editing	2
Head of Department – Sound	2
Shooting location	1
Visual effects (VFX) and computer-generated imagery (CGI)	1
Post-production location	1
Total	**31**

4 An animation series qualifies as an official co-production in the sense of Article 3, sub-paragraph f, if with regard to the elements originating in the States Parties to the Convention it obtains at least 26 of the total 40 points according to the list of elements set out in Table 2.

5 Having regard to the characteristics of the co-production, the competent authorities may, after consulting each other, grant official co-production status to a work with a number of points that is less than the normally required points under paragraph 4.

6 The official co-production status is granted to a season. In the case of recurring seasons, the independent co-producers must submit an application for each season separately.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Annexe I – Critères d'admission au régime de coproduction officielle d'une série

1 Une série télévisée (fiction) est admissible au régime de coproduction officielle au sens de l'article 3, alinéa f, si, en ce qui concerne les éléments originaires des États Parties à la Convention, elle obtient au moins 24 points sur un total de 31 points, attribués conformément au tableau 1.

2 Au vu des caractéristiques de la coproduction, les autorités compétentes peuvent, après concertation, admettre au régime de coproduction officielle une œuvre réunissant un nombre de points inférieur au nombre de points normalement exigé au paragraphe 1.

3 L'admission au régime de la coproduction officielle est accordée à une saison. En cas de saisons successives, les coproducteurs indépendants doivent déposer une demande distincte pour chaque saison.

Tableau 1 – Fiction – Une saison

Éléments provenant des États parties à la Convention	Points d'évaluation
Créateur de la série	5
Scénariste(s)	4
Réalisateur(s)	3
Compositeur	2
Premier rôle	3
Second rôle	2
Troisième rôle	1
Chef de département – décors ou costumes	2
Chef de département – prises de vues	2
Chef de département – montage image	2
Chef de département – son	2
Lieu de tournage	1
Effets visuels et images de synthèse	1
Lieu de postproduction	1
Total	**31**

4 Une série d'animation est admissible au régime de coproduction officielle au sens de l'article 3, alinéa f, si, en ce qui concerne les éléments originaires des États Parties à la Convention, elle obtient au moins 26 points sur un total de 40 points, attribués conformément au tableau 2.

5 Au vu des caractéristiques de la coproduction, les autorités compétentes peuvent, après concertation, admettre au régime de coproduction officielle une œuvre réunissant un nombre de points inférieur au nombre de points normalement exigé au paragraphe 4.

6 L'admission au régime de la coproduction officielle est accordée à une saison. En cas de saisons successives, les coproducteurs indépendants doivent déposer une demande distincte pour chaque saison.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Table 2 – Animation – One season

Elements originating in States Parties to the Convention	Weighting points
Series creator	4
Graphic bible	4
Script	4
Directing	4
Music composition	2
Storyboard	4
Character modelling	2
Backgrounds	2
Original voice actor in the leading role	2
Animation director	3
75% of expenses for animation in States Parties to the Convention	3
Compositing/VFX/lighting	2
Picture editor	2
Sound designer	2
Total	**40**

7 A documentary series qualifies as an official co-production in the sense of Article 3, sub-paragraph f, if with regard to the elements originating in the States Parties to the Convention it obtains at least 50% of the total applicable points according to the list of elements set out in Table 3.

8 Having regard to the characteristics of the co-production, the competent authorities may, after consulting each other, grant official co-production status to a work with a number of points that is less than the normally required 50% of the total applicable points.

9 The official co-production status is granted to a season. In the case of recurring seasons, the independent co-producers must submit an application for each season separately.

Table 3 – Documentary – One season

Elements originating in States Parties to the Convention	Weighting points
Series creator	5
Scriptwriter(s)	3
Director(s)	2
Researcher	2
Composer	2
Director of photography	3
Picture editor	3
Sound designer	2
Shooting location	1
VFX and CGI	1
Post-production location	2
Total	**26**

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Tableau 2 – Animation – Une saison

Éléments provenant des États parties à la Convention	Points d'évaluation
Créateur de la série	4
Bible graphique	4
Scénario	4
Réalisation	4
Composition musicale	2
Scénarimage («*storyboard*»)	4
Modélisation des personnages	2
Arrière-plans	2
Acteur vocal original dans le rôle principal	2
Réalisateur d'animation	3
75% des dépenses pour l'animation réalisées dans des États parties à la Convention	3
Composition d'image/effets visuels/éclairage	2
Monteur	2
Ingénieur du son	2
Total	**40**

7 Une série documentaire est admissible au régime de coproduction officielle au sens de l'article 3, alinéa f, si, en ce qui concerne les éléments originaires des États Parties à la Convention, elle obtient au moins 50% du total des points applicables, attribués conformément au tableau 3.

8 Au vu des caractéristiques de la coproduction, les autorités compétentes peuvent, après concertation, admettre au régime de coproduction officielle une œuvre réunissant un nombre de points inférieur aux 50% du total des points applicables normalement exigés.

9 L'admission au régime de la coproduction officielle est accordée à une saison. En cas de saisons successives, les coproducteurs indépendants doivent déposer une demande distincte pour chaque saison.

Tableau 3 – Documentaire – Une saison

Éléments provenant des États parties à la Convention	Points d'évaluation
Créateur de la série	5
Scénariste(s)	3
Réalisateur(s)	2
Chercheur	2
Compositeur	2
Directeur de la photographie	3
Monteur	3
Ingénieur du son	2
Lieu de tournage	1
Effets visuels et images de synthèse	1
Lieu de postproduction	2
Total	**26**

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Appendix II – Application procedure

1 Provisional co-production recognition

In order to benefit from the provisions of this Convention, the independent co-producers established in the Parties must, in due time before the start of principal photography or animation of a season, submit an application for provisional co-production status and attach the documents listed below. These documents must reach the competent authorities at the latest one month before shooting commences in order to allow them to be communicated to the authorities of the other Parties.

In this communication to the other Parties, each Party must indicate the relevant provisions of domestic law or of Appendix III to be applied to qualify as an independent co-producer under Article 3, sub-paragraph e.

Documents to be provided include:

- a declaration summarising the ownership of the finished work, with the clear indication of shares for each owner;
- the chain of title;
- a bible of the series;
- a provisional list of the technical and artistic contributions from each of the countries involved;
- a budget and a provisional financing plan of the season;
- a provisional production schedule;
- the co-production contracts or short-form agreements ("deal-memos") made between the independent co-producers, and the contracts between the co-producers; these documents must include clauses providing for the distribution of receipts or territories between the co-producers, and between the co-producers and the media service providers.

2 Final co-production recognition

Final official co-production status is granted on completion of the season of the series and after examination of the following definitive production documents by the competent authorities:

- a declaration summarising the ownership of the finished work, with the clear indication of shares for each owner;
- the final script of all episodes of the season;
- the definitive list of the technical and artistic contributions from each of the countries involved;
- the final cost report of the season;

CONSEIL DE L'EUROPE COUNCIL OF EUROPE

Annexe II – Procédure de présentation des demandes

1 Admission provisoire au régime de la coproduction officielle

Afin de bénéficier des dispositions de la présente Convention, les coproducteurs indépendants établis dans les Parties doivent, en temps utile avant le début du tournage principal ou de l'animation d'une saison, déposer une demande de d'admission provisoire au régime de la coproduction officielle en y joignant les pièces énumérées ci-dessous. Ces pièces doivent parvenir aux autorités compétentes au plus tard un mois avant le début du tournage pour pouvoir être communiquées aux autorités des autres Parties.

Lors de cette communication aux autres Parties, chaque Partie doit indiquer les dispositions pertinentes du droit interne ou de l'annexe III à appliquer pour obtenir la qualité de coproducteur indépendant au sens de l'article 3, alinéa e.

Les pièces à fournir sont les suivantes:

- une déclaration qui récapitule la répartition de la propriété des droits sur l'œuvre achevée, en précisant clairement la part de chaque propriétaire;
- la chaîne des droits;
- une bible de la série;
- une liste provisoire des participations techniques et artistiques de chacun des pays concernés;
- un budget et un plan de financement prévisionnel de la saison;
- un calendrier prévisionnel de production;
- les contrats de coproduction ou les contrats abrégés («memo deal») conclus entre les coproducteurs indépendants, ainsi que les contrats passés entre les coproducteurs; ces documents doivent comporter des clauses de répartition des recettes d'exploitation ou des territoires entre les coproducteurs, ainsi qu'entre les coproducteurs et les fournisseurs de services de médias.

2 Admission définitive au régime de la coproduction officielle

L'admission définitive au régime de la coproduction officielle est accordée une fois la saison de la série achevée et après examen par les autorités compétentes de la version définitive des documents de production suivants:

- une déclaration qui récapitule la répartition de la propriété des droits sur l'œuvre achevée, en précisant clairement la part de chaque propriétaire;
- la version définitive du scénario de tous les épisodes de la saison;
- la version définitive de la liste des participations techniques et artistiques de chacun des pays concernés;
- la version définitive du rapport des coûts finaux de la saison;

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

- the definitive financing plan of the season;

- the co-production contracts between co-producers and the contracts between the co-producers and the media service providers; these documents must include clauses providing for the distribution of revenues or territories between the co-producers, and between the co-producers and the media service providers.

The competent authorities can request any other document necessary for the evaluation of the application in accordance with their national legislation.

The application and other documents shall be presented, if possible, in the language of the competent authorities to which they are submitted.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

- la version définitive du plan de financement de la saison;

- les contrats de coproduction conclus entre les coproducteurs et les contrats passés entre les coproducteurs et les fournisseurs de services de médias; ces documents doivent comporter des clauses de répartition des recettes d'exploitation ou des territoires entre les coproducteurs, ainsi qu'entre les coproducteurs et les fournisseurs de services de médias.

Les autorités compétentes peuvent demander tout autre document nécessaire à l'évaluation de la demande conformément à leur législation nationale.

La demande et les autres pièces sont présentées, si possible, dans la langue des autorités compétentes auxquelles elles sont soumises.



Appendix III – Independence criteria

In the absence of domestic law provisions and for the application of Article 3, sub-paragraph e, the competent authorities of the Parties concerned shall define an audiovisual production company as independent with reference to the following criteria:

- the company is not majority controlled, either directly or indirectly, by a media service provider;

- the company does not solely or to a large extent depend on a single or group of media service providers for the financing of its works; it assumes the responsibility for the delivery of its works and can make decisions on the distribution using a variety of players.

CONSEIL DE L'EUROPE
COUNCIL OF EUROPE

Annexe III – Critères d'indépendance

En l'absence de dispositions de droit interne et pour l'application de l'article 3, alinéa e, les autorités compétentes des Parties concernées définissent une société de production audiovisuelle indépendante à l'aune des critères suivants:

- la société n'est pas contrôlée majoritairement, directement ou indirectement, par un fournisseur de services de médias;

- la société ne dépend pas exclusivement ni dans une large mesure d'un seul fournisseur de services de médias ou d'un groupe de fournisseurs de services de médias pour le financement de ses œuvres; elle assume la responsabilité de la livraison de ses œuvres et peut prendre des décisions en matière de diffusion en faisant appel à divers acteurs.



Prin prezenta confirm că textul alăturat este o copie autentică a Convenţiei Consiliului Europei privind coproducţia de opere audiovizuale sub formă de seriale (Lille, 26 martie 2026), originalul căreia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe.

Anatol CEBOTARI
Şef al Direcţiei General Drept Internaţional a Ministerului Afacerilor Externe al Republicii Moldova